Record Nr. UNINA9910789911703321 Autore Zaqtan Ghassan Titolo Like a straw bird it follows me and other poems [[electronic resource] /] / Ghassan Zaqtan; translated from the Arabic by Fady Joudah New Haven, : Yale University Press, 2012 Pubbl/distr/stampa **ISBN** 1-280-06215-0 9786613519900 0-300-18363-1 Descrizione fisica 1 online resource (144 p.) Collana A Margellos world republic of letters book Altri autori (Persone) JoudahFady <1971-> Disciplina 892.7/16 Soggetti Arabic poetry Middle Eastern poetry Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Note generali Description based upon print version of record. Nota di bibliografia Includes bibliographical references. Nota di contenuto Frontmatter -- Contents -- Translator's Preface -- Acknowledgments -- From Luring The Mountain (1998) -- From Biography In Charcoal (2003) -- Like A Straw Bird It Follows Me (2008) -- Alone And The River Before Me -- The Orchard Of Roman Olives -- Notes In this inspired translation of Like a Straw Bird It Follows Me, Ghassan Sommario/riassunto Zagtan's tenth and most recent poetry collection, along with selected earlier poems, Fady Joudah brings to English-language readers the best work by one of the most important and original Palestinian poets of our time. With these poems Zagtan enters new terrain, illuminating the vision of what Arabic poetry in general and Palestinian poetry in particular are capable of. Departing from the lush aesthetics of such celebrated predecessors as Mahmoud Darwish and Adonis, Zaqtan's daily, delicate narrative, whirling catalogues, and at times austere aesthetics represent a new trajectory, a significant leap for young Arabic poets today. In his preface to the volume, Joudah analyzes and explores the poet's body of work. "Ghassan Zagtan's poems, in their constant unfolding," Joudah writes, "invite us to enter them, exit them, map and unmap them, code and decode them, fill them up and empty

them, with the living and nonliving, the animate and inanimate, toward

a true freedom."